

METADATA

General:

Author ID: PHA0509028

Test language: Czech

CEFR level of test: B2

Task : write an essay: Everywhere well but at home the best - ID: B2PS0200_doma

Mother tongue: Other

Age: 2029

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B2

Grammatical accuracy: B1

Orthography: B2

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: 0

Learner text:

Všude dobře, doma nejlépe!

Já jsem taková holka, která má ráda zvyky. A když se něco stane, aby ty zvyky byly zrušené, tak se mi necítím úplně v pohodě. Přesto mám ráda cestovat. Nevadí mi jet kam pryč dva týdny, a pak se vrátit. Budu ráda, až odjedu, a pak budu ještě šťastnější, až se vrátím domů.

Ještě jsem ve svém životě tolik necestovala, ale ta největší výzva prožiju teď. Bydlela jsem v Německu už osm měsíců, abych studovala češtinu. Chci se stát překladatelkou doma v Norsku. Tam tolik lidí nezná češtinu, takže není po nás tak dobrý. Zejména když se touží po domově, trochu smutné.

Strávila jsem osm měsíců v Německu a na to se nikdy nezapomenu.

Myslím, že ten stesk má každý, který buď často cestuje nebo je v zahraničí delší dobu v jiné zemi.

Koneckonců mají většina lidí rádi svůj život doma, ale cestují, aby dozvěděli a viděli něco nového, a pak se u nás lépe oceňovat svůj život a svoji zemi.

Target hypothesis 1:

Všude dobře, doma nejlépe! Já jsem taková holka, která má ráda zvyky. A když se něco stane, aby ty zvyky byly zrušeny, tak se necítím úplně v pohodě. Přesto mám ráda cestování. Nevadí mi jet kam pryč dva týdny a pak se vrátit. Budu ráda, až odjedu, a pak budu ještě šťastnější, až se vrátím domů. Ještě jsem ve svém životě tolik necestovala, ale tu největší výzvu prožiju teď. Bydlela jsem v Německu už osm měsíců, abych studovala češtinu. Chci se stát překladatelkou doma v Norsku. Tam tolik lidí nezná českou republiku a myslí, že čeština zní podobně jako ruština. To je pro mě už trochu legrační. Ale život v Německu není po nás tak dobrý. Zejména když se touží po domově. V začátku to bylo docela dobré, ale

když vidím , že ostatní studentky odjíždí dom , tak dostanu chu odjet taky . Tohle určitě souvisí s tím , že se mi stýská po rodině a přátelích . Protože až přijedu dom , tak to taky bude trochu smutné . Strávila jsem osm měsíců v zahraničí a na to nikdy nezapomenu . Myslím , že ten stesk má každý , který buď často cestuje , nebo je v zahraničí delší dobu . Byla jsem dvakrát v Německu a jednou ve Španělsku , ale nikdy nebyl ten pocit tak silný jako teď , když studuju v jiné zemi . Koneckonců má většina lidí ráda svůj život doma , ale cestují , aby se dozvěděli a viděli něco nového , a pak se u ní lépe oceňovat svůj život a svoji zemi .

Target hypothesis 2:

jsou narušeny , tak se necítím úplně v pohodě . Přesto mám ráda cestování . Nevadí mi jet nikam pryč na dva týdny a pak se vrátit . Budu ráda , až odjedu , a pak budu ještě šťastnější , až se vrátím dom . Ještě jsem ve svém životě tolik necestovala , ale tu největší výzvu prožiju teď . Žila jsem v zahraničí už osm měsíců , abych studovala češtinu . Chci se stát překladatelkou doma v Norsku . Tam tolik lidí nezná českou republiku a myslí , že čeština zní podobně jako ruština . To je pro mě už trochu legrační . Ale život v zahraničí není pořád tak dobrý . Zejména když se touží po domově . V zahraničí to bylo docela dobré , ale když vidím , že ostatní studentky odjíždí dom , tak dostanu chu odjet taky . Tohle určitě souvisí s tím , že se mi stýská po rodině a přátelích . Protože až přijedu dom , tak to taky bude trochu smutné . Strávila jsem osm měsíců v zahraničí a na to nikdy nezapomenu . Myslím , že ten stesk má každý , kdo buď často cestuje , nebo je v zahraničí delší dobu . Byla jsem dvakrát v Německu a jednou ve Španělsku , ale nikdy nebyl ten pocit tak silný jako teď , když studuju v jiné zemi . Koneckonců má většina lidí ráda svůj život doma , ale cestují , aby se dozvěděli a viděli něco nového , a pak se u ní lépe oceňovat svůj život a svoji zemi .